Министерство образования и науки Российской Федерации

ЕЛЕЦКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. И.А. БУНИНА

**ПРОГРАММА**

**ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ**

**ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

**1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ИСПЫТАНИЯ**

**Целью** вступительных испытаний по иностранному языку является определение уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции у абитуриентов, поступающих на направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» (профиль «Перевод и переводоведение») и 44.03.01 «Педагогическое образование» (профили «Иностранный язык (первый) и Иностранный язык (второй)» )

**Задача** вступительного испытания – определение уровня коммуникативной компетенции абитуриента в совокупности ее основных составляющих:

– речевой (коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности – говорении, аудировании, чтении, письме);

– языковой (владение языковыми средствами – фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими – в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для организаций среднего общего образования);

– социокультурной / межкультурной (знакомство с культурой, традициями и реалиями стран изучаемого языка в рамках тем и ситуаций, определенных для организаций среднего общего образования).

**2. СТРУКТУРА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ**

Экзамен состоит из проверки 4 базовых умений и соответствующих навыков овладения иностранным языком, а именно: говорения, аудирования, чтения, письма, поэтому экзаменуемый подвергается устному опросу и письменному тестированию.

Испытание по иностранному языку состоит из 3 заданий:

1) выбор правильной лексико-грамматической единицы из 3—4 предложенных вариантов (20-25 предложений); соответствующий тест прилагается к каждому билету;

2) чтение (со словарем), перевод и пересказ адаптированного текста объемом до 1000 печатных знаков, содержащего до 5% незнакомой лексики; текст прилагается к каждому билету;

3) краткая беседа-диалог с экзаменатором по одной из 20 устных разговорных тем из школьной программы (тема указана в билете); список тем приведён ниже.

**3. ТРЕБОВАНИЯ К АБИТУРИЕНТУ**

Программа вступительного испытания по иностранному языку сформирована на основе федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования и федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования. В заданиях вступительного испытания допускается присутствие 3–5% незнакомых слов, понимаемых на основе языковой догадки.

Поступающий в вуз должен иметь следующий объем знаний, навыков и умений по иностранным языкам:

**Фонетика.** Адекватное произношение и различение на слух всех звуков изучаемого языка; правильная постановка ударения в словах и фразах; соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное); правильное членение предложений на смысловые группы.

**Орфография.** Основные правила орфографии изучаемого языка применительно к программному языковому материалу.

**Чтение и перевод.** Знать основы грамматики и сочетания слов изучаемого языка, обладать запасом слов, необходимых для понимания иностранных текстов средней трудности; понимать письменный текст средней трудности, излагать содержание текста и свободно отвечать на вопросы по тексту.

**Лексика и грамматика**. Иметь навыки оперирования грамматическими и лексическими единицами на основе предложенного материала.

**Говорение и аудирование. У**меть понимать речь на иностранном языке; вести с экзаменатором беседу-диалог в пределах тематики, изучаемой в средней школе; логично и последовательно излагать свои мысли в соответствии с предложенной ситуацией (объем высказываний – 15–20 грамматически правильно построенных предложений).

Экзаменуемый должен владеть грамматическим материалом и лексическим запасом, достаточным для свободной беседы на следующие темы (указаны в билетах):

1. Наша страна.

2. Моя будущая профессия.

3. Человек и его окружение (семья, друзья).

4. Мой родной город (мое родное село).

5. Москва.

6. Дом и квартира.

7. Досуг (хобби) и свободное время (музыка, спорт, телевидение, интернет).

8. Школьная жизнь.

9. Праздники в России.

10. Страна изучаемого языка. Столица страны изучаемого языка.

11. Любимое время года.

13. Путешествия и туризм.

14. Охрана окружающей среды.

15. Спорт.

16. Роль иностранного языка в современной жизни.

17. Обычаи и традиции страны изучаемого языка.

18. Деятели культуры и науки (ученые, писатели, политики и др.)**.**

20. Моя любимая книга.

**Грамматический минимум**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

**Морфология**

Артикль. Общее понятие об употреблении артикля.

Имя существительное. Образование множественного числа. Форма притяжательного падежа. Сочетание существительных с предлогами, выражающими некоторые значения падежей русского языка.

Имя прилагательное. Образование степеней сравнения (общие правила и особые случаи).

Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.

Местоимение. Личные, притяжательные, неопределенные, вопросительные, относительные и указательные местоимения.

Глагол. Личные формы глагола. Употребление глаголов have, be, do; should, would как самостоятельных и вспомогательных глаголов. Употребление глагола be как глагола-связки. Употребление глаголов be и have в модальном значении. Вспомогательные глаголы shall, will.

Модальные глаголы can, may, must.

Система глагольных времен по группам Indefinite, Continuous, Perfect, Active Voice.

Образование Passive voice. Употребление глаголов в Present, Past, Future Indefinite Tense Passive Voice; Present, Past Continuous Tense Passive Voice; Present, Past Perfect Tense Passive Voice.

Сослагательное наклонение (Subjunctive). Типы нереальных условных предложений в английском языке.

Повелительное наклонение. Неличные формы глагола (Infinitive, Participle, Gerund). Их функции в предложении.

Наречие. Наиболее употребительные наречия. Степени сравнения наречий.

Предлог. Наиболее употребительные предлоги.

Союз. Наиболее употребительные сочинительные и подчинительные союзы.

Словообразование. Основные способы словообразования существительных, прилагательных, глаголов, наречий. Важнейшие суффиксы и префиксы.

**Синтаксис**

Простое предложение. Нераспространенное и распространенное предложения.

Главные члены предложения. Способы выражения подлежащего. Виды сказуемого (глагольное, простое, составное глагольное и именное). Второстепенные члены предложения. Порядок слов в утвердительном, вопросительном и отрицательном предложениях.

Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Наиболее употребительные виды придаточных предложений.

Виды вопросительных предложений.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

**Морфология**

Склонение и употребление имен существительных в различных падежах.

Артикль. Употребление определенного артикля. Употребление неопределенного артикля. Употребление нулевого артикля.

Глагол. Образование и употребление временных форм сильных и слабых глаголов в Präsens, Futur I, Perfekt, Plusquamperfekt, Präterit. Употребление Präsens в значении настоящего и будущего времени. Употребление Perfekt в беседе и кратком сообщении о происшедшем. Употребление Präterit в повествовании.

Имя прилагательное. Склонение прилагательных. Образование и употребление степеней сравнения прилагательных в различных падежах.

Наречие. Употребление наречий в различных степенях сравнения.

Местоимения. Употребление личных местоимений. Склонение и употребление указательных местоимений jener, dieser, притяжательных местоимений, местоимений wer и was.

Предлоги. Употребление предлогов с двойным управлением; предлогов, требующих дательного падежа; предлогов с родительным падежом; предлогов с винительным падежом.

Страдательный залог (Passiv).

Образование и употребление Konjunktiv.

Употребление Infinitiv.

**Синтаксис**

Утвердительные предложения, отрицательные предложения с nicht и kein, повелительные (побудительные) предложения, вопросительные предложения с вопросительными словами и без них. Прямой и обратный порядок слов. Употребление предложений со сказуемым, выраженным глаголом-связкой с именем существительным или предикативным прилагательным (составное именное сказуемое); с простым глагольным сказуемым.

Употребление предложений с составным глагольным сказуемым с инфинитивом, инфинитивом с zu и без zu.

Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Наиболее употребительные виды придаточных предложений.

Виды вопросительных предложений.

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

**Морфология.** Имя существительное. Употребление имен существительных в единственном и множественном числе. Особые случаи образования множественного числа (journal- jomaux, trvail - travaux). Род имен су-ществительных. Формальные признаки рода (детерминативы, суффикс). Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Артикль. Основные случаи употребления определенного, неопределенного и частичного артикля. Основные случаи отсутствия артикля.

Имя прилагательное. Согласование прилагательных с определяемыми существительными в роде и числе. Особые формы женского рода (beaubelle). Особые формы множественного числа (principal -principales, principaux). Место прилагательного по отношению к существительному. Степени сравнения качественных прилагательных. Особые случаи образования степеней сравнения прилагательных (bon - meilleur, le meilleur).

Имя числительное. Количественные и порядковые числительные.

Местоимение. Личные местоимения в функции подлежащего прямого и косвенного дополнения. Их место в предложении. Ударные и безударные формы личных местоимений. Местоимения en, у (Je m'y interesse. J'en suis content). Относительно местоимения qui, que, dont. Указательные и притяжательные детерминативы. Неопределенные местоимения on, chaque, aucun, meme, tout.

Наречие. Наречия на -ment. Степени сравнения наречий. Их место в предложении.

Глагол. Понятие о глаголах I, П, III групп спряжения, возвратных глаголах, модальных глаголах. Знание особенностей их спряжения и употребления в следующих временах изъявительного наклонения: Present, Passe compose, Imparfait, Futur Proche, Passe Proche, Futur Simple, Plus-que-parfait, Futur dans le passe в активном и пассивном залогах. Узнавание Passe Simple при чтении текста.

Употребление времен в сложном предложении с условным придаточным. Согласование времен в рамках сложного предложения. Употребление Conditionnel present в простом и сложноподчиненном предложении с условным придаточным. Понятие о переходных и непереходных глаголах. Управление наиболее распространенных глаголов. Распознавание при чтении participe present, participe passe, gerondif.

**Синтаксис**. Употребление простого распространенного и не-распространенного предложения. Формальные признаки сказуемого. Предложения с простым и составным глагольным сказуемым, с именным сказуемым. Строевые слова составного сказуемого: вспомогательные глаголы atre, avoir, модальные глаголы pouvoir, vouloir, утратившие полнозначность глаголы faire, laisser. Согласование сказуемого с подлежащим. Формальные признаки второстепенных членов предложения. Их позиция. Безличные предложения (типа il fait froid). Употребление конструкции "il у а" в повествовательном, вопросительном, побудительном предложениях. Типы вопросов общие, альтернативные, специальные, включая вопрос к подлежащему. Употребление сложносочиненных и сложноподчиненных предложений с союзами, союзными словами и относительными местоимениями: et, ni, ou, mais, conime, car, parce que, quand, si, qui, que, dont Особенности косвенной речи.

**Рекомендуемая литература**

**АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК**

1. Афанасьева О.В., Михеева И.В. Английский язык. М.: Дрофа, 2014.

2. Биболетова М.З., Бабушис Е.Е., Снежко Н.Д. Enjoy English. М.: Титул, 2013. 3. Кауфман К.И., Кауфман М.Ю. Английский язык. М.: Титул, 2012.

3. Голицинский Ю. Грамматика: сборник упражнений. М.: КАРО, 2012. 2. Голицинский Ю. Great Britain / Великобритания. Страноведение. М.: КАРО, 2012.

4. Голицинский Ю. United States of America / Соединенные Штаты Америки. Страноведение. М.: КАРО, 2011.

 5. Дроздова Т.Ю., Маилова В.Г., Берестова А.И. English Grammar: reference and practice. М.: Антология, 2012. 5. Murphy R. English Grammar in Use (a self-study reference and practice book for intermediate students of English). 4th edition. Cambridge University Press, 2012.

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК**

1. Катаев С.Д., Катаева А.Г. Немецкий язык для поступающих в вузы. М.: Высшая школа, 2009.

2. Матюшенко В.В. ЕГЭ 2014. Немецкий язык: оптимальный банк заданий для подготовки учащихся. М.: Интеллект-Центр, 2014.

3. Воронина Г.И. Немецкий язык: учебник для 10–11 классов общеобразо- вательных учебных заведений. М.: Просвещение, 2004.

4. Голубев А.П., Бесова Г.Н., Смирнова И.Б. Немецкий язык на экзаменах. Трудные места и типичные ошибки. М.: АСТ-Пресс Школа, 2005.

5. Овчинникова А.В. Учим немецкий – знакомимся с Германией. М.: Лист Нью, 2001.

6. Россихина Г.Н., Ульянова Е.С. Немецкий глагол в упражнениях: учебное пособие. М.: Лист Нью, 2002.

7. Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С. ЕГЭ – 2013. Немецкий язык. Сдаем без проблем! М.: Эксмо-Пресс, 2012.

8. Кучеренко А. Подготовка к ЕГЭ–2014. Немецкий язык. М.: Легион, 2013.

**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК**

1. Горбачева Е.Ю., Григорьева Е.Я.. Готовимся к ЕГЭ. Французский язык. - М., 2010

2. Закаржевская С.Л., Стукалова Т.А. Все о глаголе. Части 1,2. - М., 1999, М., 2005.

3. Мурадова Л.А.. Грамматика французского языка. М., 2010

4. Мурадова Л.А. 60 устных тем по французскому языку. - М., 2008

5. Фоменко Т.М. Единый государственный экзамен. Универсальные материалы для подготовки учащихся. Французский язык. 2011. - М., 2010.

**4. КРИТЕРИИ ОЦЕНКИ**

Общая оценка выставляется с учетом оценок испытуемого по каждому вопросу билета. Общий максимальный балл – 100.

1) Максимальный балл по первому вопросу билета (лексико-грамматический тест) – ***25*** (в соответствии с количеством пропусков для заполнения). Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.

2) Максимальный балл по второму пункту билета (чтение, перевод и пересказ текста) – ***40***:

а) 40 баллов выставляется в случае:

- адекватного произношения всех звуков иностранного языка, правильной постановки ударения в словах и фразах, соблюдения ритмико-интонационных особенностей предложений;

- адекватного грамматически эквивалентного и стилистически верного перевода предложения на иностранный язык;

- полного понимания прочитанного, близкого к оригиналу пересказа, выражения своего отношение к прочитанному.

б) 30 баллов выставляется в случае:

- незначительных ошибок в произношении, не препятствующих пониманию;

- адекватного перевода с незначительными нарушениями грамматических и/или стилистических норм, не препятствующих пониманию;

- небольших неточностей в пересказе, не искажающих общего содержания прочитанного.

в) 20 баллов выставляется в случае:

- незначительных ошибок в произношении, не препятствующих пониманию;

- за адекватный неэквивалентный перевод с грамматическими ошибками, затрудняющими понимание;

- небольших неточностей в пересказе, не искажающих общего содержания прочитанного.

г) 10 баллов выставляется в случае:

- значительных ошибок в произношении, затрудняющих понимание;

- за неэквивалентный перевод с грамматическими ошибками, затрудняющими понимание;

- значительных неточностей в пересказе, искажающих общее содержание прочитанного.

д) 0 баллов выставляется в случае:

- значительных ошибок в произношении, затрудняющих понимание;

- за неэквивалентный неадекватный перевод с многочисленными ошибками, затрудняющими понимание;

- значительных неточностей в пересказе, полностью искажающих общее содержание прочитанного.

3) Максимальный балл по третьему вопросу билета (говорение) – **35**:

а) 35 баллов выставляется в случае глубокого раскрытия темы, правильного грамматического представления и употреблении соответствующего вокабуляра. Учитываются также коммуникативные качества испытуемого – умение реагировать на вопросы и умение поддержать беседу;

б) 25 баллов выставляется в случае общего раскрытия темы с применением соответствующего вокабуляра. Допускаются незначительные грамматические ошибки, не препятствующие коммуникации;

в) 15 баллов выставляется в случае неглубокого раскрытия темы, наличии ошибок, затрудняющих коммуникацию, неумении оперативно реагировать на вопросы;

г) 0 баллов выставляется в случае нераскрытия темы, неумения формулировать высказывание, допущения грамматических ошибок, препятствующих коммуникации, неумения испытуемого участвовать в беседе, либо в случае отказа от ответа.

Соответствие оценок по совокупности:

Оценка «5» - от 100 до 86 баллов.

Оценка «4» - от 85 до 56 баллов.

Оценка «3» - от 55 до 29 баллов.

Оценка «2» - от 29 баллов и ниже.

Результат, подтверждающий успешное прохождение вступительных испытаний в ЕГУ им. И.А. Бунина по иностранному языку, – 30 баллов.

Председатель Предметной комиссии

к.ф.н., доц. кафедры

романо-германских языков и перевода \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Е.В. Лаврищева

Заведующий кафедрой

романо-германских языков и перевода

к.п.н.,доцент \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Г.И. Панарина